

# Ayuda de servicios públicos de Massachusetts

## Programa de Asistencia de Energía a los Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)

También llamado **Asistencia para Combustible**, el Programa de Asistencia de Energía a los Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés) proporciona ayuda a los hogares elegibles con el pago parcial de las facturas de calefacción en invierno (gas, electricidad, combustible, propano, madera, o carbón). La elegibilidad depende del ingreso y otros factores. Si la calefacción está incluida en su factura, puede que aún le corresponda el beneficio si paga más de un 30 % del ingreso del hogar en concepto de alquiler. Se aceptan las solicitudes entre el 1 de noviembre al 30 de abril.

### Límites de ingresos para LIHEAP de 2023 – 2024

Tamaño de la familia	Ingreso Máximo Anual
1	\$45 392
2	\$59 359
3	\$73 326
4	\$87 294

Para solicitar: encuentre su agencia local en: [toapply.org/MassLIHEAP](https://toapply.org/MassLIHEAP)

### Fondo de Energía del Buen Vecino

Este programa del Ejército de Salvación es un fondo disponible para los residentes de Massachusetts que tienen dificultades financieras temporales y que **no son elegibles para LIHEAP**. Para obtener más información y encontrar su agencia local visite: [magoodneighbor.org/assistance.html](https://magoodneighbor.org/assistance.html) (Este sitio web está disponible solo en inglés y español).

### Descuentos en servicios públicos

**Las compañías** de servicios de gas, electricidad y telefonía local en manos de inversores (como Eversource y National Grid) en Massachusetts deben ofrecer tarifas reducidas a ciertos hogares de ingresos limitados que reciben beneficios de ayuda pública. Los descuentos en general son entre un 25 % a un 36 %. Si su compañía no lo inscribió de forma automática, puede preguntar si califica. El límite de ingreso es el mismo que para LIHEAP (revise el cuadro anterior). Si su servicio es municipal (de la ciudad o el pueblo, como Holyoke Gas & Electric), entonces **no** les corresponde ofrecer tarifas de descuento, algunos lo hacen, por eso, ¡pregunte!

# Prevención de cortes de servicios

**Nota:** aún si las medidas preventivas que mencionaremos pueden evitar que le corten el servicio, **sigue siendo responsable de pagar sus facturas. Si tiene facturas sin pagar, las compañías de servicios pueden enviar las facturas a una agencia de cobros, informar de la facturación a las agencias crediticias e incluso iniciar acciones legales contra usted.** Si es propietario, por ejemplo, un tribunal puede ordenar un gravamen general sobre su hogar.

## Dificultades financieras

Para calificar para la mayoría de estas protecciones contra cortes de servicios (el programa Adultos Mayores de 65 es un poco distinto) **debe tener alguna dificultad financiera.** Si su ingreso es menor que el límite de LIHEAP (revise el cuadro anterior), califica. Si su ingreso es apenas superior, puede calificar si presenta circunstancias como facturas médicas altas o una reciente pérdida de empleo. Si tiene LIHEAP, su compañía de servicios ya está informada de que tiene una dificultad financiera. De lo contrario, puede presentar el formulario de dificultades financieras para servicios (comuníquese con el Servicio Atención al Cliente para acceder al formulario)

## Moratoria de invierno

Entre el 15 de noviembre y el 15 de marzo de cada año, los servicios de Massachusetts no pueden cortar el gas (o la electricidad si se usa para calefaccionar) para quienes estén atravesando **dificultades financieras** (ver arriba). Si recibe LIHEAP, su compañía de servicios debería saber que está protegido durante el invierno, pero no siempre es el caso. Si su compañía de servicios intenta cortar el servicio durante el invierno, **pídale a la compañía el formulario de dificultades financieras** y envíelo (puede que tenga que renovarlo cada 3 meses). Por desgracia, esta protección no se aplica al combustible, propano, madera o carbón.

## Enfermedad grave

Si alguien en el hogar tiene enfermedad grave Y la familia califica por tener una dificultad financiera (ver arriba) entonces la compañía de servicios no puede cortar ni gas, ni electricidad ni agua. Para obtener esta protección debe presentar el formulario de dificultad financiera de la compañía y enviarles una carta del médico que diga que un miembro de la familia tiene una enfermedad grave. Usted **no** necesita demostrar que necesita el servicio para tratar la enfermedad grave o para evitar que empeore el cuadro de salud. Esta protección dura 90 días para enfermedades de corto plazo o 180 días para enfermedades prolongadas o crónicas. Sin embargo, el formulario de dificultad financiera puede durar solo 90 días.

## Bebés en el hogar

Si hay un niño menor a 1 año en el hogar Y la familia tiene una dificultad financiera (ver arriba) entonces la compañía de servicios no puede cortar ni gas, ni electricidad (ver nota sobre el servicio de agua). Para obtener esta protección debe presentar el formulario de dificultad financiera de la compañía y prueba de la edad del niño.

## Todos los adultos en el hogar son mayores de 65 años

Si **todos los miembros adultos** del hogar son mayores de 65 años y tienen una dificultad financiera, están protegidos de cortes. **En la práctica, demostrar que todos los miembros adultos son mayores de 65 años es suficiente para evitar cortes, cualquiera sea la dificultad financiera**, ya que la compañía de servicios debe obtener permiso estatal del Departamento de Servicios Públicos (DPU, por sus siglas en inglés) para cortar el gas, la electricidad o el teléfono (ver nota sobre el servicio de agua) y rara vez sucede. Informe a su servicio que todos los adultos son mayores de 65 años.

**Nota sobre servicio de agua:** las compañías de agua privadas deben respetar estas protecciones. Las compañías de agua de la ciudad no están obligadas a respetar estas protecciones, pero algunas lo hacen.

## Facturas vencidas

Si le preocupa el manejo de sus facturas, puede pedir que un representante, amigo o familiar reciba copias de sus facturas anteriores y notificaciones. Esa persona puede ayudarlo con el manejo de facturas, sin ser responsable por lo que debe.

## Plan de Administración de Pagos Atrasados (AMP)

Cada **compañía de servicios** de gas o electricidad en manos de inversores debe ofrecer un **único** programa de pagos que perdona facturas vencidas (“morosidad”) en plazo determinado. (Las compañías de servicios municipales **no** están obligadas a ofrecer un plan de administración de pagos atrasados (AMP, por sus siglas en inglés). Si a usted se lo acepto en un AMP, acepta pagar las facturas mensuales por completo y en tiempo. La compañía de servicios acuerda eliminar algunos de los montos que adeuda con cada pago completo y en tiempo, en generala lo largo de un período entre 12 y 36 meses. Los programas AMP varían según cada compañía. **Debe pagar la factura completa y en tiempo para permanecer en este programa. Por este motivo es importante que acepte solo si el plan de pago es accesible para usted.**

**Para calificar debe tener bajos ingresos (ver el cuadro anterior) y adeudar una gran cantidad de facturas vencidas.** Para solicitarlo, llame al Servicio de Atención al Cliente de su compañía de servicios: el número aparece en su factura.

## Planes de pago

Si no califica para un AMP, debe pedirle a la compañía que le ofrezca un plan de pago. Este es un acuerdo para pagar la cantidad adeudada en un plazo de tiempo determinado. **Si contacta a la compañía antes de que le corten el servicio** por falta de pago, la compañía debe permitirle pagar la cantidad adeudada en los próximos cuatro meses (en cuatro pagos iguales).

**Consejo:** Si no puede cumplir con el plan de pago, al menos pague lo que le sea posible. Es menos probable que la compañía le corte el servicio si pagó cada mes una cantidad baja en relación con lo que adeuda.